

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 janvier 2004

PROPOSITION DE LOI

**liant l'octroi d'aides publiques belges
destinées à des investissements à l'étranger
à des normes d'entreprise durable
et responsable**

(déposée par MM. Dirk Van der Maelen
et Geert Lambert, Mme Karine Lalieux
et M. Alain Mathot)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	10

EN REMPLACEMENT DU DOCUMENT DISTRIBUÉ
PRÉCÉDEMMENT

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 januari 2004

WETSVOORSTEL

**ter koppeling van normen van duurzaam en
verantwoord ondernemen aan het verlenen
van Belgische overheidssteun voor
investerings in het buitenland**

(ingediend door de heren Dirk Van der
Maelen en Geert Lambert, mevrouw Karine
Lalieux en de heer Alain Mathot)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	10

TER VERVANGING VAN HET VROEGER RONDGEDEELDE
STUK

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA : Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>	<i>CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>	<i>CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>	<i>CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN : Séance plénière (couverture blanche)</i>	<i>PLEN : Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM : Réunion de commission (couverture beige)</i>	<i>COM : Commissievergadering (beige kaft)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

RÉSUMÉ

En Belgique, les entreprises peuvent obtenir différents types d'aide publique afin de développer des activités à l'étranger. Si l'État met à disposition des moyens aux fins d'investissement à l'étranger, il est normal qu'il reçoive des entreprises en question la garantie que ces investissements seront réalisés de manière durable et responsable.

Les auteurs souhaitent subordonner l'obtention et le maintien de toute forme d'aide publique belge destinée à des investissements à l'étranger à un engagement d'entreprise durable et responsable. Une entreprise ne pourra ainsi prétendre à une aide publique que si elle s'engage à respecter une série de normes minimales essentielles d'entreprise durable et responsable.

Les auteurs proposent en outre de créer une commission d'éthique pour l'entreprise durable et responsable, qui veillera à ce que les entreprises qui bénéficient d'une aide publique belge honorent effectivement leurs engagements. Cette commission pourra ouvrir une enquête et, en cas d'infraction aux normes, proposer une sanction.

SAMENVATTING

Bedrijven kunnen in België op verschillende wijzen overheidssteun verkrijgen om activiteiten te ontplooiën in het buitenland. Als de staat middelen ter beschikking stelt voor investeringen in het buitenland, is het normaal dat ze van de bedrijven in kwestie de garantie krijgt dat deze investeringen op een duurzame en verantwoorde wijze zullen worden uitgevoerd.

De indieners wensen een engagement van duurzaam en verantwoord ondernemen te koppelen aan het verkrijgen en behouden van om het even welke vorm van Belgische overheidssteun voor investeringen in het buitenland. Een bedrijf kan slechts aanspraak maken op overheidssteun indien het zich ertoe verbindt een set van essentiële minimumnormen voor duurzaam en verantwoord ondernemen te zullen naleven.

De indieners richten bovendien een ethische commissie voor duurzaam en verantwoord ondernemen op die erover zal waken dat de bedrijven die Belgische overheidssteun genieten hun engagementen ook effectief naleven. Deze commissie kan een onderzoek opstarten en in geval van een schending van de normen een sanctie voorstellen.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En dépit des promesses réitérées pendant des décennies par les riches pays du Nord de combler le fossé économique avec le Sud, l'inégalité sur le plan mondial prend des proportions grotesques. Pour s'en convaincre, il suffit d'observer les deux extrêmes du spectre global des revenus. De 1975 à 2000, le rapport entre le revenu national par habitant des membres de l'Organisation de coopération et de développement économique et celui des pays africains subsahariens est tombé de respectivement un sixième à un quatorzième. Certains pays africains doivent se contenter d'un quarantième de ce revenu et la catégorie la plus mal lotie présente même des chiffres encore plus mauvais. À l'heure actuelle, le pour cent le plus nanti de la population mondiale dispose d'un revenu qui est égal à celui de 57% des plus défavorisés (Human Development Report 2002, PNUD, 2002). Le groupe des 25 Pays les moins avancés (les PMA) de 1971 a, de façon dramatique, vu pratiquement doubler le nombre de ses membres. À l'heure actuelle, ce sont 49 pays qui «jouissent» de ce triste statut. Si nous voulons atteindre en 2015 les Objectifs du millénaire fixés par les Nations Unies, et qui ont été unanimement acceptés, il convient de changer d'urgence son fusil d'épaule. Si nous n'agissons de façon radicale, il sera trop tard pour permettre à de nombreux pays de résorber leur retard avec succès. Ainsi, à rythme de développement constant, l'Afrique Subsaharienne n'atteindra pas l'Objectif du millénaire en matière de réduction de la pauvreté avant l'an 2147, et celui en matière de mortalité infantile avant 2165 (Human Development Report 2003, PNUD, 2003).

Les mesures en vue d'opérer un mouvement de rattrapage efficace comprennent notamment l'augmentation substantielle de l'aide officielle au développement, la stimulation du commerce équitable et l'industrialisation bien encadrée des pays du Sud.

C'est précisément dans ce dernier domaine que le bât blesse le plus. Dans le débat sur la globalisation, les principaux apporteurs d'investissements directs dans les pays en développement sont en première ligne. Les investissements des multinationales croissent généralement bien plus rapidement que n'importe quelle autre source de revenus financiers des pays en développement (*Rapport sur l'investissement dans le monde, 2002, Sociétés transnationales et compétitivité à l'exportation*, CNUCED, 2002). Différents facteurs font toutefois en sorte que, dans la majorité des cas, ce ne sont pas les pays en développement ou la population locale elle-même qui profitent de ce genre

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ondanks decennialange beloften van het rijke Noorden om de economische kloof met het Zuiden te dichtten, neemt de ongelijkheid op wereldvlak nog steeds groteske proporties aan. Om dit volop te beseffen, hoeft men slechts te kijken naar de twee extremen van het globale inkomenspectrum. Van 1975 tot 2000 is de verhouding tussen het hoofdelijk nationaal inkomen van de leden van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling en dat van de Afrikaanse landen onder de Sahara van respectievelijk één zesde naar één veertiende gegaan. Sommige Afrikaanse landen zitten met een verhouding van één veertigste van dit inkomen en de allerlaagste categorie scoort zelfs nog slechter. Momenteel heeft het allerrijkste één procent van de wereldbevolking een inkomen dat gelijk is aan dat van 57% van de armsten (Human Development Report 2002, UNDP, 2002). De groep van 25 Minst Ontwikkelde Landen (de zogenaamde MOL's) uit 1971 heeft in tussentijd haar ledenaantal op dramatische wijze quasi zien verdubbelen. Tegenwoordig «genieten» 49 landen deze trieste status. Willen we de algemeen aanvaarde millenniumdoelstellingen van de Verenigde Naties in het jaar 2015 halen – zoals is vooropgesteld – dan moet het tij dringend keren. Indien we nu niet drastisch ingrijpen zal het voor vele landen te laat zijn om nog werk te maken van een geslaagde inhaalbeweging. Zo haalt Afrika beneden de Sahara, bij het aanhouden van hetzelfde ontwikkelingsritme, de millenniumdoelstelling betreffende armoedereductie niet vóór het jaar 2147, die voor kindsterfte niet vóór 2165 (Human Development Report 2003, UNDP, 2003).

Maatregelen om een inhaalbeweging succesvol te realiseren omvatten onder meer het drastisch verhogen van de officiële ontwikkelingssteun, het stimuleren van de rechtvaardige handel en een goed omkaderde industrialisering in de landen van het Zuiden.

Juist bij dit laatste element loopt er nog heel wat spaak. In het debat over globalisering staan de voornaamste aanbengers van directe investeringen in de ontwikkelingslanden in de vuurlinie. Investeringen van multinationale bedrijven groeien veel sneller dan om het even welke andere bron van financiële inkomsten voor ontwikkelingslanden, inclusief de officiële ontwikkelingshulp (World Investment Report, 2002, Transnationals, Corporations and Export Competitiveness, UNCTAD, 2002). Verschillende factoren zorgen er echter voor dat het veelal niet de ontwikkelingslanden of de lokale bevolking zelf zijn die voordeel halen uit dergelijke financiële injecties. Wat

d'injections financières. Ce sont généralement des avantages comparatifs purement économiques qui incitent les entreprises étrangères à investir dans les pays en développement. Pour certaines d'entre elles, ces opérations se traduisent essentiellement par l'instauration de normes en matière de flexibilité du travail, la mise en place d'une législation environnementale imparfaite ou laxiste, la pratique du dumping fiscal et la possibilité de « négocier » sur place des conditions encore plus intéressantes pour leurs unités de production. La majeure partie du montant investi quitte rapidement le pays cible, sans avoir vraiment contribué à son développement; bien au contraire, ces opérations initient bien souvent des processus d'exploitation sociale, de dislocation institutionnelle et de dégradation de l'environnement et compromettent le développement de l'économie nationale du pays d'accueil.

L'État belge ne peut pas continuer à se cantonner dans le rôle d'observateur impassible du comportement irresponsable des entrepreneurs qui bénéficient d'une aide de l'État. Cette aide peut revêtir diverses formes : l'État belge finance une petite ou une grande partie des investissements ou elle accorde des crédits commerciaux, des assurances à l'exportation sous la forme d'une *political risk insurance* ou d'une *commercial risk insurance*, des garanties ou des prêts à des conditions favorables. Il n'est que logique que les pouvoirs publics belges exigent des entrepreneurs qui bénéficient d'une aide publique, qu'ils se comportent selon les codes de conduite généralement acceptés dans le cadre de la gestion durable et responsable d'une entreprise. Afin d'éviter autant que possible toute intervention au cours de l'exécution d'un projet d'investissement, les pouvoirs publics demandent aux organismes chargés d'octroyer l'aide publique aux entrepreneurs, de conclure avec ceux-ci des accords clairs et précis sur les normes et les codes de conduite à respecter. Les pouvoirs publics posent ainsi un jalon important dans le processus d'élaboration d'une nouvelle philosophie de l'entreprise. Il est totalement contraire à l'esprit du temps et à l'esprit des engagements que la Belgique a pris, par le passé, à l'occasion des conférences sur le développement durable de Rio (1992) et de Johannesburg (2002) (cf. *Social Labels : Tools for Ethical trade, Final Report*, pp. 1-3), d'écarter systématiquement toute initiative manifestement plus respectueuse de l'environnement ou plus équitable d'un point de vue social, sous prétexte qu'aux yeux des actionnaires, elle pourrait être de nature à engendrer une baisse des bénéfices.

Le fait que l'Organisation de Coopération et de Développement économiques (OCDE) définit actuellement, comme étant ses activités principales, ses pro-

de buitenlandse bedrijven aantrekt om te investeren in de ontwikkelingslanden zijn over het algemeen de puur economische comparatieve voordelen. Voor sommige betekent dit dan voornamelijk flexibele arbeidsstandaarden, gebrekkige of nonchalante milieuwetgeving, fiscale dumping en de mogelijkheid om ter plaatse via « onderhandelingen » nog interessantere voorwaarden voor hun productie-eenheden te bedingen. Het grootste deel van het geïnvesteerde bedrag verlaat het doelland snel, zonder echt bijgedragen te hebben tot de ontwikkeling van dat land. Integendeel, dikwijls brengt het processen van sociale uitbuiting, institutionele ontwrichting en milieuverloeding op gang en compromitteert het de ontwikkeling van de nationale economie van het gastland.

De Belgische staat kan niet aan de zijlijn blijven kijken naar onverantwoord gedrag van ondernemers die met staatsmiddelen ondersteund worden. Deze steun kan verschillende vormen aannemen: de Belgische staat financiert een groter of kleiner deel van de investeringen, ze verleent handelskredieten, exportverzekeringen in de vorm van *political risk insurance* of *commercial risk insurance*, garanties of leningen aan zachte voorwaarden. Het is niet meer dan logisch dat de Belgische overheid van de ondernemers die zij ondersteunt vraagt zich te gedragen naar de algemeen aanvaarde gedragscodes voor duurzaam en verantwoord ondernemen. Om zo veel mogelijk te voorkomen dat er ingegrepen moet worden tijdens de uitvoering van een investeringsproject, vraagt de overheid de instanties die de steun verlenen met de ondernemers vooraf duidelijke afspraken te maken over de na te leven normen en gedragscodes. Op die manier zet de overheid een belangrijke stap in de richting van een nieuwe bedrijfsfilosofie. Het systematisch afhouden van elk initiatief dat in de ogen van de aandeelhouders potentieel winstverlagend maar wel manifest milieuvriendelijker of sociaal rechtvaardiger is, past noch in de tijdsgeest, noch in de geest van de engagementen die België in het verleden op de conferenties duurzame ontwikkeling van Rio (1992) en Johannesburg (2002) is aangegaan (cfr. *Social Labels: Tools for Ethical trade, Final Report*, pp. 1-3).

Tekenend voor het belang van bedrijfsethiek is het feit dat de Organisatie voor Economische Ontwikkeling en Samenwerking (OESO) haar projecten rond

jets relatifs à la responsabilité des entreprises (*Corporate Social Responsibility* ou *CSR*) et aux directives de l'OCDE pour les entreprises multinationales, est significatif de l'importance que revêt l'éthique de l'entreprise. Il ressort clairement de ces mêmes initiatives que nous nous trouvons encore dans une phase de sensibilisation. Seules les initiatives volontaires et non contraignantes sont tolérées par les entreprises (cf. le bulletin de la Fédération des entreprises de Belgique, n° 3, mars 2002).

La présente proposition a pour objet d'amener les entreprises qui sont soutenues par le contribuable belge, également en dehors du territoire belge, à opter résolument et inconditionnellement pour une forme d'entreprise durable et socialement responsable. L'auteur prévoit d'instaurer une condition de recevabilité pour toute demande d'aide publique, condition qui consiste en la signature d'une déclaration par laquelle l'entreprise candidate s'engage à respecter obligatoirement les séries suivantes de critères formulés par les principales institutions internationales :

1) les principes directeurs de l'OCDE à l'intention des entreprises multinationales :

Ces principes directeurs à l'intention des entreprises multinationales définissent clairement ce que les états attendent de ces entreprises en termes de comportement. Ils fournissent une série de normes de comportement permettant aux entreprises de faire face aux différents aspects du développement durable. Les principes directeurs portent, entre autres, sur l'emploi et les relations du travail, la science et la technologie, l'environnement, la publication d'informations, la concurrence, le financement et la fiscalité. En ce sens, les principes directeurs de l'OCDE sont uniques en leur genre; ils ne se limitent pas à un sujet, mais traitent d'une série de thèmes. Ces principes directeurs ne sont certainement pas destinés aux seules grandes multinationales, mais bien à *toutes* les entreprises exerçant des activités à l'étranger. Ils sont prescrits par les gouvernements des états membres de l'OCDE et d'un nombre croissant d'autres pays. Ils sont le résultat d'une collaboration avec les acteurs économiques, les mouvements syndicaux et d'autres organisations sociales. Ils bénéficient ainsi d'un large soutien de toutes les parties intéressées.

2) les cinq normes de base de l'Organisation internationale du Travail :

1° l'interdiction du travail forcé (conventions numéro 29 et numéro 105) ;

2° le droit à la liberté syndicale (convention numéro 87) ;

verantwoordelijkheid van bedrijven (*Corporate Social Responsibility of CSR*) en rond de OESO-Richtlijnen voor Multinationale Bedrijven momenteel als zijnde haar belangrijkste activiteiten omschrijft. Uit dezelfde initiatieven blijkt duidelijk dat we ons nog steeds in een sensibiliserende fase bevinden. Enkel vrijwillige, niet bindende initiatieven worden door de bedrijven geduld (cfr. Bulletin van het Verbond van Belgische Ondernemingen, Nr. 3, maart 2002).

Dit voorstel wil een beslissende aanzet zijn tot het resoluut en onvoorwaardelijk kiezen voor een duurzame en sociaal verantwoorde vorm van ondernemen van bedrijven die door de Belgische belastingbetaler ondersteund worden, ook buiten het Belgische grondgebied. De indiener kiest voor het instellen van een ontvankelijkheidsvereiste bij het aanvragen van welke vorm van overheidssteun ook, namelijk het ondertekenen van een verklaring waarbij de solliciterende onderneming zich engageert tot het dwingend naleven van de volgende sets van criteria geformuleerd door de belangrijkste internationale instellingen:

1) De OESO-richtlijnen voor Multinationale Ondernemingen:

Deze richtlijnen voor Multinationale Ondernemingen maken duidelijk wat overheden van het gedrag van dergelijke ondernemingen verwachten. Ze bieden een handvat voor gedragscodes van ondernemingen om met de verschillende aspecten van duurzame ontwikkeling om te kunnen gaan. De Richtlijnen gaan onder andere in op werkgelegenheid en arbeidsverhoudingen, wetenschap en technologie, milieu, openbaarmaking van gegevens, mededinging, financiering en belastingen. In die zin zijn de OESO Richtlijnen uniek in hun soort; de richtlijnen beperken zich niet tot één onderwerp, maar behandelen een reeks van thema's. De Richtlijnen zijn zeker niet alleen gericht op grote multinationals maar bedoeld voor *alle* ondernemingen met activiteiten in het buitenland. De Richtlijnen worden onderschreven door regeringen uit de OESO-lidstaten en een toenemend aantal andere landen. Ze zijn tot stand gekomen in samenwerking met het bedrijfsleven, de vakbewegingen en andere maatschappelijke organisaties. Zo kunnen ze bogen op een groot draagvlak bij alle zgn. *stakeholders*.

2) De 5 basisnormen van de IAO die vervat liggen in de volgende 8 fundamentele conventies:

1° het verbod op dwangarbeid (conventies nummer 29 en nummer 105);

2° het recht op syndicale vrijheid (conventie nummer 87);

3° le droit d'organisation et de négociation collective (convention numéro 98) ;

4° l'interdiction de toute discrimination en matière de travail et de rémunération (conventions numéro 100 et numéro 111) ;

5° l'âge minimum fixé pour le travail des enfants (conventions numéro 138 et numéro 182).

Ces conventions ont été adoptées au sein de l'Organisation internationale du Travail et ont été ratifiées par la Belgique respectivement les 20/01/1944, 23/01/1961, 23/10/1951, 10/12/1953, 23/05/1952, 22/03/1977, 19/04/1988 et 08/05/2002. Ces conventions constituent le *minimum minimorum* pour garantir une politique sociale dans les entreprises. L'ensemble des 8 conventions a déjà été ratifié par 99 états, ce qui leur confère un degré considérable de validité universelle. En appliquant ces conventions dans tous les maillons de leur chaîne d'approvisionnement et de production, les entreprises multinationales peuvent mettre en œuvre les conditions de travail qui garantissent une croissance durable sur le plan social dans les pays où elles sont actives.

3) les normes des Nations Unies sur la responsabilité en matière de droits de l'homme des sociétés transnationales et autres entreprises :

Ces normes des Nations Unies ont été adoptées, dans une première version, le 13 août 2003 par la sous-commission des Nations Unies de la promotion et de la protection des droits de l'homme et sont donc intitulées « Normes sur la responsabilité en matière de droits de l'homme des sociétés transnationales et autres entreprises » (U.N. Doc. E/CN.4/Sub2/2003/12/Rev.2.). Elles constituent une ligne de conduite claire pour les entreprises en ce qui concerne leur obligation de respecter et de promouvoir les droits de l'homme dans leur sphère d'influence respective. À l'heure actuelle, il est en effet généralement admis que les grandes entreprises multinationales ont également une responsabilité considérable dans ce domaine. En ayant un comportement irréprochable dans ce domaine, elles constitueront un exemple pour les états qui font passer le profit économique et politique avant le respect des droits de l'homme de leurs citoyens. En effet, par le passé et aujourd'hui encore, quelques entreprises malhonnêtes ont trop souvent donné (ou donnent encore) un exemple négatif sur ce plan. Ou elles fermaient (ou ferment encore) les yeux sur des violations des droits de l'homme ou elles y participaient (ou participent encore) activement, afin d'exercer de la sorte un plus grand pouvoir sur leurs travailleurs.

3° het recht van organisatie en collectief overleg (conventie nummer 98);

4° het verbod op discriminatie inzake tewerkstelling en verloning (conventies nummer 100 en nummer 111);

5° de minimumleeftijd voor kinderarbeid (conventie nummer 138 en nummer 182)

Deze conventies werden aangenomen binnen de schoot van de Internationale Arbeidsorganisatie en geratificeerd door België op respectievelijk 20/01/1944, 23/01/1961, 23/10/1951, 10/12/1953, 23/05/1952, 22/03/1977, en 19/04/1988 en 08/05/2002. Deze 8 conventies vormen het *minimum minimorum* om een sociaal beleid binnen de bedrijven te garanderen. Alle 8 conventies werden reeds door 99 staten geratificeerd wat hen een aanzienlijke graad van universele geldigheid verleent. Door het toepassen van deze conventies in de hele keten van hun toeleverings- en productieketen kunnen de multinationale ondernemingen zorgen voor het instellen van arbeidsvoorwaarden die in de landen waar ze actief zijn een duurzamere groei op sociaal vlak garanderen.

3) De VN-normen betreffende multinationale bedrijven in relatie met de rechten van de mens:

Deze VN-normen werden in een eerste versie op 13 augustus 2003 goedgekeurd door de VN-subcommissie aangaande de promotie en bescherming van mensenrechten en kreeg de titel mee van «*Norms on the Responsibilities of Transnational Corporations and Other Business Enterprises with Regard to Human Rights*» (U.N. Doc. E/CN.4/Sub.2/2003/12/Rev.2.). Zij vormen een duidelijke gedragslijn voor bedrijven voor wat hun verplichting betreft naar het eerbiedigen en promoten van de mensenrechten in hun respectieve invloedssfeer. Het wordt nu immers algemeen aanvaard dat de grote multinationale bedrijven ook op dit terrein een aanzienlijke verantwoordelijkheid dragen. Door een onberispelijk gedrag op dit terrein zullen zij een voorbeeld vormen voor staten die het belang van het respecteren van de mensenrechten van hun burgers een secundaire plaats in verhouding tot economisch of politiek gewin toebedelen. Te vaak hebben enkele malafide ondernemingen in het verleden en het heden immers op dit vlak een negatief voorbeeld gesteld. Ofwel duldten en dulden ze schendingen van de mensenrechten oogluikend ofwel werkten of werken ze er actief aan mee om zo meer macht over hun werknemers te krijgen.

4) la convention de l'OCDE sur la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans le cadre de transactions commerciales internationales :

c'est en 1999 qu'est entrée en vigueur une ambitieuse convention de l'OCDE visant à lutter contre la corruption des fonctionnaires publics en fonction, intitulée : « Convention de l'Organisation de coopération et de développement économique sur la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans le cadre de transactions commerciales internationales ». La Belgique a ratifié ce texte en 1999. à l'heure actuelle, cette convention a été ratifiée par 35 états, au nombre desquels figurent naturellement les 21 états membres effectifs de l'OCDE. Chacun s'accorde à dire que la corruption au sein de la fonction publique constitue un frein important au développement socioéconomique d'un pays. Un signal clair que de telles pratiques ne peuvent pas être appliquées par les entreprises multinationales qui envisagent d'investir dans ces pays doit inciter les dirigeants des pays d'accueil des investissements à tout mettre en œuvre pour lutter, par tous les moyens possibles, contre la corruption au sein de leur fonction publique. Les entreprises multinationales qui essaient malgré tout d'obtenir un avantage concurrentiel, par le biais de la corruption, dans ces environnements vulnérables des pays en développement doivent aussi pouvoir être sanctionnées pour leur volonté de maintenir ce système extrêmement néfaste.

5) les normes opérationnelles et environnementales de la Banque mondiale :

En tant qu'institution internationale, dont la Belgique est un membre à part entière avec une voix pondérée de 1,81%, la Banque mondiale soutient pleinement le concept de développement durable. À cet effet, elle a approuvé un train très exhaustif de mesures politiques qui s'inscrivent dans le cadre des « *Operational Policies* ». Ces mesures reflètent la prudence de cette institution à l'égard de divers thèmes extrêmement sensibles dans le contexte de la sélection des projets à financer. Il s'agit, entre autres, des droits de l'homme, de la construction de barrages, de la préservation de l'environnement sur lequel les projets auront un impact, etc. En ce qui concerne le contenu concret des normes environnementales, nous pouvons également nous tourner vers la Banque mondiale. Une analyse du manuel « *Pollution Prevention and Abatement Handbook* » (publié en 1998) appliqué par cette institution permet en effet d'isoler, secteur par secteur, les conditions et normes environnementales concernant les émissions maximales de substances polluantes et de bruit auxquelles un projet doit satisfaire. Étant donné que la Belgique a décidé d'accorder au développement durable une place centrale dans l'ensemble de sa politique, ce

4) De Oeso-conventie over de strijd tegen het corrumperen van ambtenaren in functie:

In 1999 trad een ambitieuze OESO-conventie over de strijd tegen de corruptie van actieve staatsambtenaren in werking onder de titel: « *Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions* ». België heeft deze tekst in 1999 geratificeerd. Momenteel hebben 35 staten waaronder vanzelfsprekend alle 21 effectieve lidstaten van het OESO deze conventie geratificeerd. Iedereen is het er over eens dat corruptie binnen het ambtenarenapparaat een voorname rem voor de socio-economische ontwikkeling van een land vormt. Een duidelijk signaal dat dergelijke praktijken niet gehanteerd kunnen worden door de multinationale ondernemingen die van plan zijn te investeren in deze landen moet de bewindvoerders van de gastlanden van de investeringen er toe aanzetten alles op alles te zetten om de corruptie binnen hun ambtenarenapparaat met alle mogelijke middelen te bestrijden. Multinationale ondernemingen die via de weg van de corruptie in deze kwetsbare omgevingen gestraft kunnen worden voor het in stand houden van dit uiterst nefast systeem.

5) De operationele en milieustandaarden van de Wereldbank:

De Wereldbank heeft zich als internationale Financiële Instelling waar België een volwaardig lid van is met een gewogen stem van 1,81 % voluit achter het concept van duurzame ontwikkeling geschaard. Daartoe hebben zij een zeer exhaustief stel beleidsmaatregelen goedgekeurd die binnen de zgn. « *Operational Policies* » werden toegelicht. Deze geven de voorzichtige opstelling van deze instelling weer t.a.v. allerlei uiterst gevoelige thema's bij het selecteren van de te financieren projecten. Het gaat hierbij o.a. over de recht van inheemse volkeren, de inplanting van dammen, allerhande maatregelen voor het vrijwaren van het milieu waarop de projecten een impact zullen hebben en nog veel meer. Voor wat de concrete invulling van de milieustandaarden betreft, kunnen we ook ter rade gaan bij de Wereldbank. Vanuit een analyse van het binnen deze instelling gehanteerde handboek: « *Pollution Prevention and Abatement Handbook* » gepubliceerd in 1998 is het immers mogelijk om sector per sector de ecologische voorwaarden en normen rond maximale emissies van vervuilende stoffen en geluid te isoleren waaraan een project moet voldoen. Aangezien België er voor geopteerd heeft duurzame ontwik-

choix doit également se refléter dans les activités que les entreprises réalisent à l'étranger avec l'aide financière de l'état belge. La meilleure façon de réaliser cet objectif vital consiste à suivre scrupuleusement les directives de la Banque mondiale.

L'entreprise bénéficiaire de l'aide s'engagera également à ne pas confier des missions en sous-traitance à des entreprises qui ne respecteraient pas ces normes et à prêter tout son concours à tout audit qui serait réalisé dans l'un de ses établissements, par une institution accréditée à cette fin, à la demande de la commission d'éthique instituée en vue de contrôler le respect de la loi et de sanctionner les infractions.

Si, à l'issue d'une enquête, ouverte soit d'office, soit à la suite d'une plainte, elle constate une infraction aux normes, la commission d'éthique peut demander aux ministres de tutelle de l'autorité subsidiante de mettre fin à cette aide, de la récupérer et/ou d'exclure l'entreprise concernée du bénéfice de toute forme d'aide publique pendant un certain nombre d'années. En outre, le coût des audits réalisés est à charge de l'entreprise qui a commis l'infraction. La présente proposition de loi entend ainsi contribuer à l'application plus généralisée, voire universelle, des normes OCDE et OIT aux activités de toutes les entreprises qui bénéficient d'aides publiques belges, où qu'elles soient déployées dans le monde.

keling centraal te stellen in heel haar beleid moet deze keuze ook haar weerslag vinden in de activiteiten die ondernemers met financiële steun van de Belgische overheid in het buitenland realiseren. De beste manier om dit levensnoodzakelijke doel te bereiken ligt vervat in het secuur opvolgen van de richtlijnen van de Wereldbank.

Ook zal de steun ontvangende onderneming zich er toe verbinden geen opdrachten van onderaanneming te gunnen aan ondernemingen die deze normen niet naleven en alle steun te verlenen aan elke audit die door een hiertoe geaccrediteerde instelling in opdracht van de ethische commissie – opgericht om de naleving van de wet na te gaan en gevolgen te verbinden aan overtredingen – in één van de vestigingen van het bedrijf wordt uitgevoerd.

Stelt de ethische commissie, na het afronden van een onderzoek dat hetzij ambtshalve, hetzij naar aanleiding van een klacht werd opgestart, een overtreding van de normen vast, dan kan ze de voogdijministers van de overheidssteun verlenende instantie verzoeken de steun stop te zetten, terug te eisen en/of het betrokken bedrijf uit te sluiten van het ontvangen van enige vorm van overheidssteun gedurende een periode van een aantal jaren. Bovendien komt de prijs van de uitgevoerde audits ten laste van de onderneming in overtreding. Op deze manier wil deze wet de eerste stap zetten naar een meer veralgemeende en zelfs universele toepassing van de OESO- en ILO-normen op de activiteiten van alle bedrijven die Belgische overheidssteun ontvangen, waar ter wereld deze ook ontplooid mogen worden.

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a-spirit)
Geert LAMBERT (sp.a-spirit)
Karine LALIEUX (PS)
Alain MATHOT (PS)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° aides publiques : les aides aux investissements réalisés à l'étranger, quelle qu'en soit la forme et financées en tout ou en partie au moyen de ressources de l'État ;

2° pourvoyeurs d'aides publiques : les différentes instances belges susceptibles d'accorder aux entreprises des aides publiques pour réaliser des investissements à l'étranger ;

3° commission : la commission d'éthique pour l'entreprise durable et responsable, qui est créée par la présente loi;

4° normes : les normes minimales à respecter en matière d'entreprise durable et responsable, telles qu'elles sont définies par application de l'article 8 ;

5° enquêteurs accrédités : personnes physiques ou morales accréditées conformément à l'article 7 en vue de contrôler, au besoin sur place, le respect des normes ;

6° fonds d'enquête : le fonds destiné à financer les actes d'investigation accomplis par les enquêteurs accrédités, qui est créé par la présente loi ;

7° ministres de tutelle : le ou les ministres ayant dans leurs attributions un pourvoyeur d'aides publiques.

Art. 3

§ 1^{er}. Toute entreprise souhaitant bénéficier d'une aide publique est tenue de joindre à sa demande une déclaration par laquelle elle s'engage :

– à toujours observer les normes, dans le cadre de toutes ses activités ainsi que sur le territoire de quelque État que ce soit ;

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° overheidssteun: steunmaatregelen voor investeringen in het buitenland, in welke vorm ook en geheel of gedeeltelijk met staatsmiddelen bekostigd;

2° overheidssteunverleners: de verschillende Belgische instanties die ondernemingen overheidssteun kunnen verlenen voor investeringen in het buitenland;

3° de commissie: de ethische commissie voor duurzaam en verantwoord ondernemen die bij deze wet wordt opgericht;

4° de normen: de na te leven minimumnormen voor duurzaam en verantwoord ondernemen, zoals bepaald met toepassing van artikel 8;

5° de geaccrediteerde onderzoekers: natuurlijke of rechtspersonen die overeenkomstig artikel 7 geaccrediteerd worden om de naleving van de normen waar nodig ter plaatse te onderzoeken;

6° het onderzoeksfonds: het financieringsfonds ter bekostiging van onderzoeksdaden uitgevoerd door de geaccrediteerde onderzoekers, dat bij deze wet wordt opgericht;

7° de voogdijministers: de minister of ministers tot wiens bevoegdheid een betreffend overheidssteunverlener behoort.

Art. 3

§ 1. Elke onderneming die overheidssteun wenst te genieten dient bij de aanvraag van deze steun een verklaring te voegen waarin ze zich ertoe verbindt:

– de normen steeds te zullen naleven, voor al haar activiteiten en op het grondgebied van welke staat ook;

– à veiller à ce que les entreprises avec lesquelles elle conclut un contrat observent les normes ;

– à apporter son entière collaboration à toute enquête qui, conformément à l'article 5, est effectuée à la demande de la commission dans un ou plusieurs établissements de l'entreprise, ou chez l'un de ses sous-traitants ;

Conformément aux dispositions du présent article, le Roi établit un modèle de déclaration que les entreprises intéressées peuvent obtenir auprès des pourvoyeurs d'aide publique.

§ 2. Pour la demande visée au § 1^{er}, les entreprises versent une somme égale à 0,1% de la partie du capital à investir dans le projet par les pourvoyeurs d'aide publique ou à 0,1% de la valeur du (sous-)projet à assurer par les pourvoyeurs d'aide publique.

§ 3. Si la déclaration visée au § 1^{er} n'est pas jointe à la demande, ou qu'elle est incomplète, la demande ne peut être prise en considération par le pourvoyeur d'aide publique concerné.

S'il s'avère que la somme visée au § 2 n'a pas été touchée quatorze jours ouvrables après l'introduction de la demande, celle-ci ne peut être prise en considération non plus par le pourvoyeur d'aide publique.

§ 4. Les pourvoyeurs d'aide publique transmettent sans délai à la commission les demandes et les déclarations visées au § 1^{er}, ainsi que les preuves de versement visées au § 2.

Les demandes contiennent au moins les données suivantes :

- une description de l'investissement pour lequel l'aide est demandée ;
- l'emplacement de l'investissement ;
- une analyse de l'incidence de l'endettement ;
- une analyse de la justification financière de l'investissement ;
- une description de l'impact de l'investissement sur le milieu et les riverains, ainsi que des mesures prises afin de prévenir au mieux tout impact négatif ;

– l'approbation du pays hôte.

Art. 4

§ 1^{er}. Il est institué une commission d'éthique pour l'entreprise durable et responsable.

– erover te waken dat de ondernemingen waar ze een aannemingsovereenkomst mee sluit de normen naleven;

– alle medewerking te verlenen aan elk onderzoek dat overeenkomstig artikel 5 in opdracht van de commissie wordt uitgevoerd in één of meerdere van de vestigingen van de onderneming, of bij één van de aannemers van de onderneming;

De Koning stelt een modelverklaring vast overeenkomstig de bepalingen van dit artikel die de geïnteresseerde ondernemingen kunnen bekomen bij de overheidssteunverleners.

§ 2. Voor de aanvraag bedoeld in § 1 dienen de ondernemingen een som te storten die gelijk is aan 0.1% van het door de overheidssteunverleners in het project te investeren gedeelte van het kapitaal of die 0,1% van de door de overheidssteunverleners te verzekeren waarde van het (deel)project bedraagt.

§ 3. Wordt de verklaring zoals bedoeld in § 1 niet bij de aanvraag gevoegd, of is ze ontoereikend, kan de aanvraag door de betreffende overheidssteunverlener niet in overweging worden genomen.

Indien blijkt dat de som zoals bedoeld in § 2 niet is ontvangen veertien werkdagen na het indienen van de aanvraag, kan deze laatste door de betreffende overheidssteunverlener evenmin in overweging worden genomen.

§ 4. De overheidssteunverleners bezorgen de aanvragen en de verklaringen zoals bedoeld in § 1, en de bewijzen van storting zoals bedoeld in § 2 onverwijld aan de commissie.

De aanvragen bevatten minimaal de volgende gegevens:

- een beschrijving van de investering waar de steun voor wordt gevraagd;
- de locatie van de investering;
- een analyse van de schuldenimpact;
- een analyse van de financiële verantwoordelijkheid van de investering;
- een beschrijving van de impact van de investering op de omgeving en de omwonenden, en van de maatregelen die genomen worden om een negatieve impact maximaal te voorkomen;
- de goedkeuring van het gastland.

Art. 4

§ 1. Er wordt een ethische commissie voor duurzaam en verantwoord ondernemen ingesteld.

§ 2. La commission rend, d'initiative ou à la demande du gouvernement ou du président de la Chambre des représentants, un avis sur tous les projets d'arrêtés d'exécution de la présente loi. La demande d'avis mentionne le délai dans lequel l'avis doit être rendu. Ce délai ne peut être inférieur à un mois. Si l'avis n'est pas rendu dans le délai prévu, il peut être passé outre.

Conformément à l'article 5, la commission rend un avis aux ministres de tutelle sur le respect, par les entreprises bénéficiant d'une aide publique, des engagements prévus à l'article 3, accompagné, le cas échéant, d'une proposition de sanction.

Tous les deux ans, la commission établit un rapport d'activités, qui est publié au *Moniteur Belge*.

§ 3. Le Roi nomme, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les membres de la commission. La commission est composée de douze membres, en ce compris un président et un vice-président, et de douze membres suppléants, désignés selon les mêmes règles.

La commission se compose comme suit :

1° deux membres choisis parmi les candidats présentés par les organisations représentatives des travailleurs ;

2° deux membres choisis parmi les candidats présentés par les organisations représentatives des employeurs ;

3° deux membres choisis parmi les candidats présentés par les organisations non gouvernementales reconnues pour la coopération au développement, siégeant au Conseil fédéral du développement durable ;

4° deux membres choisis parmi les candidats présentés par les universités de la Communauté française, qui choisissent ces membres parmi le corps académique justifiant d'une spécialisation suffisante dans les domaines du développement durable et de l'éthique d'entreprise ;

5° deux membres choisis parmi les candidats présentés par les universités de la Communauté flamande, qui choisissent ces membres parmi le corps académique justifiant d'une spécialisation suffisante dans les domaines du développement durable et de l'éthique d'entreprise

6° deux membres choisis parmi les candidats présentés par les organisations non gouvernementales reconnues spécialisées dans les problèmes environnementaux qui siègent au sein du Conseil fédéral du développement durable ;

§ 2. De commissie geeft op eigen initiatief of op verzoek van de regering of de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers advies over alle ontwerpbesluiten tot uitvoering van deze wet. De adviesaanvraag vermeldt de termijn waarbinnen het advies dient te worden gegeven. Deze termijn mag niet korter zijn dan één maand. Wanneer het advies niet binnen de vastgestelde termijn wordt gegeven, mag eraan voorbij gegaan worden.

De commissie bezorgt overeenkomstig artikel 5 de voogdijministers haar advies over de naleving van de verbintenissen van artikel 3 door de ondernemingen die overheidssteun genieten, met in voorkomend geval een voorstel tot sanctie.

Tweejaarlijks stelt de commissie een activiteitenrapport op, dat wordt gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 3. De Koning benoemt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de leden van de commissie. De commissie telt twaalf leden, met inbegrip van een voorzitter en ondervoorzitter, en twaalf plaatsvervangers, aangewezen volgens dezelfde regels.

De commissie is samengesteld als volgt:

1° twee leden gekozen uit de kandidaten voorgedragen door de representatieve werknemersorganisaties;

2° twee leden gekozen uit de kandidaten voorgedragen door de representatieve werkgeversorganisaties;

3° twee leden gekozen uit de kandidaten voorgedragen door de erkende niet gouvernementele organisaties voor ontwikkelingssamenwerking die zitting hebben in de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling;

4° twee leden gekozen uit de kandidaten voorgedragen door de universiteiten van de Vlaamse Gemeenschap die deze leden kiezen uit het academisch personeel dat voldoende bewezen heeft gespecialiseerd te zijn in duurzame ontwikkeling en bedrijfsethiek;

5° twee leden gekozen uit de kandidaten voorgedragen door de universiteiten van de Franstalige Gemeenschap die deze leden kiezen uit het academisch personeel dat voldoende bewezen heeft gespecialiseerd te zijn in duurzame ontwikkeling en bedrijfsethiek;

6° twee leden gekozen uit de kandidaten voorgedragen door de erkende niet gouvernementele organisaties gespecialiseerd in de milieuproblematiek die zitting hebben in de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling;

Les membres de la commission sont nommés pour un terme renouvelable de quatre ans. La commission compte autant de membres francophones que de membres néerlandophones.

Lors de la première réunion, les membres nommés élisent en leur sein un président et un vice-président. Le président est choisi alternativement parmi les membres francophones et les membres néerlandophones. Le vice-président appartient toujours à un autre rôle linguistique que celui du président.

§ 4. Le ministère des Affaires économiques assure le secrétariat de la commission. Les frais de fonctionnement de la commission sont à charge du ministère des Affaires économiques.

§ 5. La commission établit son règlement d'ordre intérieur, qui est soumis à l'approbation du ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions.

Art. 5

§ 1^{er}. La commission peut, d'initiative ou après avoir été saisie d'une plainte émanant d'une personne physique, d'une association de fait ou d'une personne morale, ouvrir une enquête contre toute entreprise bénéficiant d'une aide publique.

Au cours de l'enquête préliminaire, la commission collecte des informations permettant de savoir si l'entreprise concernée a respecté ou non les obligations prévues à l'article 3.

Pendant l'enquête préliminaire, la commission peut entendre tous les intéressés qui subissent les effets positifs et/ou négatifs des activités d'une entreprise.

L'entreprise qui fait l'objet de la plainte est entendue par la commission ou au cours de l'enquête préliminaire.

Si, au terme de l'enquête préliminaire, une majorité qualifiée de la commission estime qu'il existe suffisamment d'indices faisant apparaître que l'entreprise concernée ne respecte pas ou n'a pas respecté les obligations prévues à l'article 3 durant la période au cours de laquelle elle bénéficiait d'une aide publique, une enquête quant au fond est ouverte. À cet égard, la commission fait appel à des organismes accrédités pour la réalisation des actes d'investigation.

La commission désigne à la majorité simple l'organisme accrédité qui effectuera les actes d'investigation auprès de l'entreprise concernée. Avant de procéder au vote, le président de la commission établit la

De leden van de commissie worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van vier jaar. De commissie telt evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden.

De benoemde leden kiezen op de eerste vergadering uit hun midden een voorzitter en een ondervoorzitter. De voorzitter wordt om beurten gekozen uit de Nederlandstalige en de Franstalige leden. De ondervoorzitter behoort telkens tot een andere taalrol dan de voorzitter.

§ 4. Het ministerie van Economische Zaken verzorgt het secretariaat van de commissie. De werkmiddelen van de commissie worden geleverd uit het budget van het ministerie van Economische Zaken.

§ 5. De commissie stelt haar huishoudelijk reglement vast, dat ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de minister tot wiens bevoegdheid de economische zaken behoren.

Art. 5

§ 1. De commissie kan op eigen initiatief of na klacht van een natuurlijke persoon, een feitelijke vereniging of een rechtspersoon overgaan tot het starten van een onderzoek tegen eender welke onderneming die overheidssteun geniet.

Tijdens het vooronderzoek verzamelt de commissie informatie over het al dan niet naleven door de betreffende onderneming van de verbintenissen van artikel 3.

De commissie kan tijdens het vooronderzoek alle belanghebbenden die positieve en/of negatieve effecten ondervinden van de activiteiten van een onderneming horen.

De onderneming die het voorwerp uitmaakt van de klacht zal tijdens het vooronderzoek gehoord worden door de commissie.

Indien na het vooronderzoek een gekwalificeerde meerderheid van de commissie van oordeel is dat er voldoende aanwijzingen bestaan dat de betreffende onderneming de verbintenissen van artikel 3 niet naleeft of niet heeft nageleefd tijdens een periode van genot van overheidssteun, wordt een onderzoek ten gronde gestart. De commissie doet een beroep op de geaccrediteerde instellingen om haar onderzoeksdaden te verrichten.

De commissie duidt bij eenvoudige meerderheid een geaccrediteerde instelling aan om onderzoeksdaden te verrichten bij de betreffende onderneming. Voorafgaand aan de stemming stelt de voorzitter van de commissie

liste des organismes accrédités qui entrent en ligne de compte pour cette mission, à savoir les organismes accrédités qui n'ont effectué aucune mission pour l'entreprise concernée au cours des dix années qui ont précédé le début de l'enquête quant au fond.

§ 2. Au terme de l'enquête, le président de la commission rédige sans délai un projet de rapport final, qui est notifié à l'entreprise concernée.

L'entreprise dispose d'un délai de quatorze jours, à compter de la date de notification, pour demander, par lettre recommandée à la poste, à être entendu par la commission. Celle-ci se prononce sur cette demande à la majorité simple. Si la demande est acceptée, le président de la commission joint le rapport de cette audition au projet de rapport final.

§ 3. Le projet de rapport final accompagné, le cas échéant, du rapport de l'audition visé au § 2, est réputé définitif s'il est approuvé par la commission à la majorité qualifiée.

§ 4. Sur la base du rapport final, la commission émet, à l'intention des ministres de tutelle, un avis accompagné, en cas de non-respect total ou partiel des obligations prévues à l'article 3, d'une proposition de sanction.

La commission a le choix entre les sanctions suivantes :

- la publication du rapport final au *Moniteur belge* ;
- l'arrêt immédiat de l'octroi de l'aide publique ;
- la restitution de l'aide publique octroyée ;
- l'infliction d'une indemnité forfaitaire ;
- l'interdiction pour l'entreprise de demander une aide publique, et ce, pour une durée déterminée ou indéterminée.

Art. 6

Il est institué un fonds de recherche, auquel les entreprises souhaitant introduire une demande d'aide publique doivent verser la contribution prévue à l'article 3.

Le fonds de recherche est géré par la commission, et le solde peut être affecté au financement des actes de recherche que les institutions accréditées exécutent à la demande de la commission.

een lijst van geaccrediteerde instellingen op die in aanmerking komen voor de opdracht, waarbij enkel geaccrediteerde instellingen in aanmerking worden genomen die in de periode van tien jaar voorafgaand aan het opstarten van het onderzoek ten gronde geen enkele opdracht voor de betreffende onderneming hebben aanvaard.

§ 2. Na het afronden van een onderzoek stelt de voorzitter van de commissie onverwijld een ontwerp van eindrapport op, dat wordt betekend aan de betreffende onderneming.

De onderneming beschikt over een termijn van veertien dagen te rekenen vanaf de datum van betekening om per aangetekende post de commissie te verzoeken gehoord te worden. De commissie beslist over dit verzoek bij eenvoudige meerderheid. Indien het verzoek wordt ingewilligd, voegt de voorzitter van de commissie een verslag van deze hoorzitting toe aan het ontwerp van eindrapport.

§ 3. Het ontwerp van eindrapport met in voorkomend geval het verslag van de hoorzitting, zoals bedoeld in § 2, wordt definitief indien het door de commissie bij gekwalificeerde meerderheid wordt goedgekeurd.

§ 4. Op basis van het eindrapport stelt de commissie een advies op voor de voogdijministers, met, in geval van gehele of gedeeltelijke niet-naleving van de verbintenissen van artikel 3, een voorstel tot sanctie.

De commissie heeft de keuze uit één of meerdere van de volgende sancties:

- het publiceren van het eindrapport in het *Belgisch Staatsblad*;
- het onmiddellijk stopzetten van het verlenen van de overheidssteun;
- het terugvragen van de verleende overheidssteun;
- het opleggen van een forfaitaire schadevergoeding;
- het aan de betreffende onderneming voor een bepaalde of onbepaalde duur ontzeggen van de mogelijkheid om overheidssteun aan te vragen.

Art. 6

Er wordt een onderzoeksfonds opgericht, waarin de ondernemingen die een aanvraag tot overheidssteun wensen in te dienen de bijdrage zoals bepaald in artikel 3 storten.

Het onderzoeksfonds wordt beheerd door de commissie, en het saldo kan worden aangewend voor de bekostiging van de onderzoeksdaden die de geaccrediteerde instellingen in opdracht van de commissie uitvoeren.

Si le rapport final visé à l'article 5 conclut à un non-respect total ou partiel, par une entreprise, des engagements prévus à l'article 3, la commission a le droit de réclamer à l'entreprise concernée les montants versés aux institutions accréditées aux fins de recherche.

Le Roi fixe la forme du fonds de recherche, et prévoit une réglementation pour la prise en charge des déficits éventuels du fonds.

Art. 7

§ 1^{er}. Le Roi établit, après avoir demandé l'avis de la commission, une liste des institutions qui sont accréditées pour réaliser des recherches pour la commission.

§ 2. En désignant les institutions accréditées, le Roi tient compte :

- des règles existant en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
- de l'indépendance des institutions candidates ;
- de l'expérience pertinente des institutions candidates en matière d'audit d'entreprises et en particulier dans le domaine de l'entrepreneuriat durable et responsable.

Art. 8

§ 1^{er}. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les normes qui comprennent au moins les critères prévus par les conventions internationales suivantes:

- les principes directeurs à l'intention des entreprises multinationales de l'OCDE;
- les conventions de base de l'Organisation nationale du travail;
- les normes des Nations Unies sur la responsabilité en matière de droits de l'homme des sociétés transnationales et autres entreprises;
- la convention de l'OCDE sur la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans le cadre de transactions commerciales internationales;
- les normes opérationnelles et environnementales de la Banque mondiale.

§ 2. Le Roi peut toujours élargir les normes, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Indien het eindrapport zoals bedoeld in artikel 5 besluit tot een gehele of gedeeltelijke niet-naleving door een onderneming van de verbintenissen van artikel 3, heeft de commissie het recht de voor het onderzoek aan de geaccrediteerde instellingen betaalde bedragen terug te vorderen van de betrokken onderneming.

De Koning bepaalt de vorm van het onderzoeksfonds, en voorziet in een regeling voor eventuele tekorten van het fonds.

Art. 7

§ 1. De Koning stelt, na het inwinnen van het advies van de commissie, een lijst op van instellingen die geaccrediteerd worden om voor de commissie onderzoeksdaden te verrichten.

§ 2. Bij het aanduiden van de geaccrediteerde instellingen houdt de Koning rekening met:

- de regels inzake overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
- de onafhankelijkheid van de kandidaat-instellingen;
- de relevante ervaring van de kandidaat-instellingen op het vlak van doorlichting van ondernemingen met specifieke aandacht voor duurzaam en verantwoord ondernemen.

Art. 8

§ 1. De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de normen vast, die minstens de criteria van de volgende internationale organisaties bevatten:

- de OESO richtlijnen voor multinationale ondernemingen;
- de basisconventies van de Internationale Arbeidsorganisatie;
- de VN-normen betreffende multinationale bedrijven in hun relatie tot de rechten van de mens;
- de OESO-conventie over de strijd tegen het corrumperen van buitenlandse ambtenaren in functie;
- de operationele en milieustandaarden van de Wereldbank.

§ 2. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de normen steeds uitbreiden.

Art. 9

Le Roi détermine la manière dont les différents pourvoyeurs d'aides publiques doivent observer les dispositions de la présente loi.

17 octobre 2003

Art. 9

De Koning bepaalt de wijze waarop de verschillende overheidssteunverleners de bepalingen van deze wet dienen na te leven.

17 oktober 2003

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a-spirit)
Geert LAMBERT (sp.a-spirit)
Karine LALIEUX (PS)
Alain MATHOT (PS)